

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur  
et de la Recherche Scientifique  
Université Akli Mohand Oulhadj - Bouira



وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة أكلي محمد أولحاج - البويرة

Tasdawit Akli Muhend Ulhag -Tubiret

**Faculté des lettres et  
des langues**

Tasdawit Akli Muhend Ulhag - Tubiret

دراسة أسلوبية لقصيدة  
" تكلم الرشاش جل جلاله"  
لمفدي زكرياء

:

:

2013 / 2012 :



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ  
وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ





# مقدمة

:

.

.

"

"

.

"

"

.



.

:

.

"

"

.

.



# الفصل الأول





»

1.«

» :

2.«

:

»

3.«

.

:

- :choix

(1) يوسف أبو العدوس، الأسلوبية الرؤية و التطبيق، ط01، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان 2007.ص35.

(2) صلاح فضل، المرجع السابق، ص 25.

(3) عبد السلام المسدي، الأسلوب والأسلوبية، ط05، دار الكتاب الجديدة، بيروت 2006. ص 50.

»

1.«

»:

:écart

-

2.«

3«

» :

:influence

-

»

4.«

»:

5.«

---

(1) عدنان بن ذريل، النص والأسلوبية بين النظرية والتطبيق، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق 2000. ص 44.

(2) نفسه، ص 44.

(3) عبد السلام المسدي، المرجع السابق، ص 82.

(4) عدنان بن ذريل، المرجع السابق، ص 44.

(5) نفسه، ص 44.

:

»

1.«

:

:

\_1

## STYLISTIQUE

»"IQUE" " "

"STYLE" " "

2.«

" " " "

" " " "

»

---

(1) فتح الله أحمد سليمان، الأسلوبية مدخل نظري ودراسة تطبيقية، مكتبة الآداب علي حسن، مصر 2004. ص 21.

(2) عبد السلام المسدي، المرجع السابق، ص 41.

1.«

»

2.«

«

»

---

(1) يوسف أبو العدوس، المرجع السابق، ص 35.

(2) عبد السلام المسدي، المرجع السابق، ص 41.

\_2

:

(1913-1859)

" "

" "

"

"

1.

-1-2 :

»

2.«

»

3.«

:

:

---

(1) ينظر: فتح الله أحمد سليمان، المرجع السابق، ص 103

(2) حسن ناظم، البنى الأسلوبية، دراسة في أنشودة المطر للسياب، ط01، الدار العربية للكتاب، 2002. ص 16.

(3) يوسف أبو العدوس، المرجع السابق، ص 65.

( )

»

«<sup>1</sup>

-2-2

:

»:

«<sup>2</sup>

---

(1) يوسف أبو العدوس، المرجع السابق، ص 66.

(2) محمد زكي العشماوي، قضايا النقد الأدبي بين القديم و الحديث، دار المعرفة الجامعية، 1995. ص 383.



:

»:

.«

» :

.«

» :

.«

: -3-2

( )

»

1.«( )

.

. :

»

1.«

:

\*

\*

:

-1 :

( )

( )

1.

-2

:

»

2.«

:

\*

\*

\*

\*

3.

(1) فرحان بدري الحربي، الأسلوبية في النقد العربي الحديث، ط01، المؤسسة الجامعية للدراسات ومجد، بيروت 2003. ص 17.

(2) نور الدين السد، تحليل الخطاب الشعري، دار هومة للطباعة، الجزائر 1994. ص 67.

(3) نفسه، ص 68.

-3

:

1 .

»

«.

2 .

---

(1) ينظر: سعيد مصلوح، الأسلوب دراسة لغوية إحصائية، ط03، علم الكتب، 2002. ص 25.

(2) نور الدين السد، المرجع السابق، ص 97.

»

1.«

-4 :

" "

2.

---

(3) فرحان بدري الحربي، مرجع سابق، ص 19.

(1) ينظر: أحمد درويش، دراسة الأسلوب بين المعاصرة و التراث، ط 01، دار غريب للطباعة و التوزيع، القاهرة

1999. ص33.

.	"	"	:
.	.	.	:
. 1908	12	1326	12
	1	( )	

2.

:

" "

02

1977

17

1997

(1) لونيبي رابح، مفدي زكريا شاعر الثورة، دار المعرفة، 2004، ص 05.  
 (2) بري حواس، شعر مفدي زكريا دراسة وتقويم، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر 1994، ص 27.

" "

.

.

.

:

" "

" "

1936

27

"

"

:

.

.

1.

.

1937

1939

( 03) 1945 08

( 06) 1940

1956

1954

---

(1) لونيبي رابع، المرجع السابق، ص 09.

.( 03)

" "

" " :

" " " "

.

.

:

"

"

:

1.



: " "

1 .

" " "

: "

( )

2 .

1955 " "

(1) مفدي زكرياء، اللهب المقدس، ط01، موفم للنشر و التوزيع، الجزائر 2000. ص 61.

(2) بري حواس، المرجع السابق، ص 32.

1.	.	.	.
	:		
1961	.	1983	*
.1965	.		*
.1972	.		*
1972	.		*
	.		*
	:		*
	.		*
	.		*
	:		*
"	.	"	

(1) مفدي زكرياء، المرجع السابق، ص 61.



## الفصل الثاني



:

1.

. " " .  
 ...  
 0110111011 0101 01 10111 0110111 0110101 0110101

:

...  
 0110111 0110 101 01 10111 0110111 0110 101 0110101

:

" "

(1) محمد العلمي، العروض والقافية دراسة في التأسيس والاستدراك، ط01، دار الثقافة، المغرب 1983.ص78

:

» :

: «<sup>1</sup>.: «<sup>2</sup>. » :

0110101 0110111

:

3

...

.011011101101 11011 0101 0110101 0110101 01 10111

"

"

---

(1) عبد اللطيف شريف، زبير درافي، محاضرات في موسيقى الشعر العربي، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر

1998. ص 20.

(2) نفسه، ص 91.

(3) مفدي زكرياء، المصدر السابق، ص 116.

" "

»

" "

1.«

-2 :

» :

2.«

« »

» :

3.«

(1) محمد عبد الحميد، في إيقاع شعرنا العربي وبيئته، ط01، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الاسكندرية ص47.

(2) بكار يوسف، في العروض والقافية، ط03، دار الرائد، 2006. ص 29.

(3) محمد العلمي، المرجع السابق، ص 47.



" "

0\ 1\ 1\

» :

1.«

-3 :

:

»

2.«

"

"

.

.

:

.

(1) رينيه ويليك، نظرية الأدب، تر: محي الدين صبحي، ط03، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ص167.

(2) يوسف بكار، المرجع السابق، ص30.

1.

-1 :

-1-1 :

» :

2.«

» :

3.«

:

(1) أبو السعود سلامة أبو السعود، الايقاع في الشعر العربي، دار الوفاء لنديا الطباعة والنشر، الاسكندرية 2002. ص 103.

(2) الأمير الخفاجي، سر الفصاحة، ط01، دار الكتب العلمية، لبنان 1982. ص 23.

(3) أحمد شامية، في اللغة، دراسة تمهيدية في مستويات البنية اللغوية، ط01، دار البلاغ، الجزائر 2002. ص 22.

: -1-1-1

»:

1.«

:

: -2-1-1

»

2.«

»

3.«

:

:

---

(1) جمال الدين ابن منظور، المصدر السابق، ص 226.

(2) ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ط01، مطبعة الخانجي، القاهرة 1971. ص 20.

(3) نفسه، ص 22.

%27 53	299	%72 46	787	1086

%27 53

%72 46

.

:

.

...

...

...

:

.

-2-1 :

»

1.«

"

"

.

" "

" "

" " " "

" " " "

" " " "

.

.

(1) مصطفى السعدني، البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، منشأة المعارض، الاسكندرية. ص 30.

-2 :

: »

. :  
1.« :

:

.( / )

.( / )

.( / )

.( / )

.( / )

.( / )

-3 :

2« »

.

: :

:

3.

(1) علي الجازم، مصطفى أمين، البلاغة الواضحة ودليل البلاغة الواضحة، ط02، الدار المصرية للطباعة والنشر والتوزيع، القاهرة 2004. ص 462.

(2) علي الجازم، المرجع السابق، ص 431

(3) نفسه، ص 433.

:

.	/	:	*
.	/	:	*
.	/	:	*
.	/	:	*
.	/	:	*

· :  
· :  
· :  
«<sup>1</sup> »

-1 ( ) :

2. :  
:

	-
	-
	-

(1) ابراهيم رمانى، الغموض فى الشعر العربى الحديث، ديوان المطبوعات الجامعية، بن عكنون ص189.

(2) محمود عكاشة، التحليل اللغوى فى ضوء علم الدلالة، دار النشر للجامعات، القاهرة 2005. ص 24.



	-
--	---

(71 35%)

.

-2 ) ( :

:

»

1. «

:

2.

:


(1) محمد ابراهيم عبادة، معجم المصطلحات النحو الصرفي والعروضي والقافية، مكتبة الآداب، 2001. ص 198.

(2) محمود عكاشة، المرجع السابق، ص 102.


(92 58%)

...

:

.

:

.

(35 5%)

1.

-1 : :  
 \* :  
 \* :  
 \* :

(1) صالح بلعيد، نظرية النظم، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر 2001. ص 09.

:

\*

1.

:

.(04)

..

.(06)

.(10) ! ( ) ( )

.(11)

.(12)

.(13)

.(14)

.(16)

.(25)

.(25)

.(26)

.(27)

.(29) ( )

.(30)

---

(1) محمد أسعد النادري، نحو اللغة العربية، كتاب في قواعد النحو والصرف، ط3، المطبعة العصرية، بيروت

.2002. ص 672.

(35).

( ) (37).

-2

\*

\*

\*

\*

1.

(07).

..

(08).

(09).

(14) ( ) " "

(15).

(16).

(17).

(18).

(19).

(23) !

(24) !

(27).

(1) محمد أسعد النادري، المرجع السابق، ص 17.

(28).

(29).

(31).

(31).

(34) ( )

(36).

(37) !! ( )

: -3

1.« » :

)

2(.

(01) ..

(02) ..

(03) ..

(04) ..

(06).

(07) ..

(20) " "

: -4

(1) عبد القادر حسين، فن البلاغة، ط01، دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع، 2006. ص 114.

(2) عبد اللطيف شريقي، المرجع السابق، ص33.

( )

1.

.(13)

.(14) ( )

.(21)

.(21)

.(26)

.(27)

.(28)

.(29)

.(32)

.(33)

.(35)

( )

.(37)

( )

( )

(%32.89)

(%31.08)

(16.21%)

.(21.62%)

21.62%	16.21%	32.89%	31.08%	76

»



1. «

2.

:

--	--	--

---

(1) عبد الحميد جيدة، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، ط01، مؤسسة نوفل، بيروت 1980. ص 252.

(1) اميل بديع يعقوب، المصدر السابق، ص 144.

(10) -	-	-
(09) -	-	-
(12) -	-	-
(07) -	-	-
(13) -	-	-
(07) -	-	-
(19) -	-	-
(12) -	-	-
(08) -	-	-

(38)

(19)

(12)

(07)

(08)

(06)

" "





:

-	-	-(13)
.	.	-( ) (14)
)	.( )	-( ) (35)
( )	.	-(28)
.( )	.	-(15)
)	.	-(32)
(	.	

( ) .	.	- .(33)
( ) .	.	.(33) -
( ) .	.	.(35) -
( )	.	.(06) -
( ) .( )	.	.(12) -
( ) .	.	.( ) -

		-
( )	.	.

-2 :

:

:

1.

:

(1) عبد الباسط محمود، دراسة في لغة الشعر الغزل في شعر بشار بن برد دراسة أسلوبية، دار طيبة للنشر والتوزيع، القاهرة 2005. ص 288.

.( )	—	.(15)	—
.( )	—	.(16)	—
.( )	—	.(17)	—
.( )	—	.(28)	—
. ( )	—	.(34)	( ) —
.( )	—	.(07)	—



»

1.«

2.

3.

--	--	--	--	--

.2006

01

(1

.11

(1

.118 .2006

01

.124

(2

			(05)	—
		( )	(05)	—
			(07)	—

.			(08)	.	—
.		.( )		.	—
.		( )	(09)	.	—
.		.( )	(11)	.	—
.		) .(	(15)	.	—

.	.	(16)	.	—
.	.( )			
.	.	(20)	.	—
.	.( )			
.	.	(21)	.	—
.	.			
.	.	(28)	.	—
.	.( )			

.	.( )		(29)	—
.	.( )		(37)	—

"

"

.

. :

:

»

1.«

:

1

:

2  
...

.	.	(11)	— .
.	.	(24)	— .
.	.	(25)	— .

.215 (2)

.226 : (3)

---

.	.	(27)	.	—
---	---	------	---	---

"

"

خاتمة



⋮

⋮

⋮

⋮

\*

.

⋮ ⋮

\*

.

.

\*

\*

.

⋮ ⋮

\*

.

\*

.

\*

.

الملحق

“ ”

..

..

..

..

..

..

..

!

“ ”

“ ”

!( ) ( )

!!...

( ) " "

!..

!..

" "

!

( )

!

!

( )

!

( )

( )

( )

( )

!!

( )

قائمة

المصادر والمراجع

		:	-
04 07			-1
		.2004	
01			-2
	.1991		
01			-3
		.2003	
			-4
	01 04	:	
		.2005	
.2000	04		-5
		:	-
.1971	01		-1
			-2
		.	
			-3
	.2002		
01			-4
		.2006	
01			-5
	.1999		



01			-6
		.2002	
.1982	01		-7
01			-8
		.2002	
			-9
		.2006	
.2004			-10
03	:		-11
		.	
			-12
.2006	01		
.2002	03		-13
			-14
		.2001	
			-15
		.1985	
			-16
		.2000	
			-17
		.2005	
01			-18
		.1980	

	05		-19
			.2006
	01		-20
			.2006
			-21
	.1998		
			-22
		.2000	
			-23
	.2004		02
			-24
		.2004	
01			-25
	.2003		
			-26
		.2001	
			-27
	.2002		03
01			-28
		.1983	
			-29
		.1995	

01

-30

.

-31

.2004

-32

.2005

-33

.

-34

.1994

01

-35

.2007

.2006

03

# فهرس الموضوعات

:

1.....	:
3.....	:
4.....	:
4.....	:
7.....	:
13.....	:
17..... " "	:
17.....	:
19.....	:
20.....	:
" "	:
22.....'	:
23.....	:
23.....	:
28.....	:
34.....	:
34.....	:
37.....	:
42.....	:
45.....	:
45.....	:
49.....	:
54.....	:
57.....	:

.